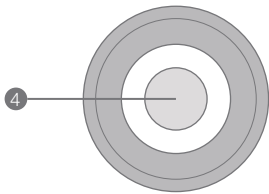
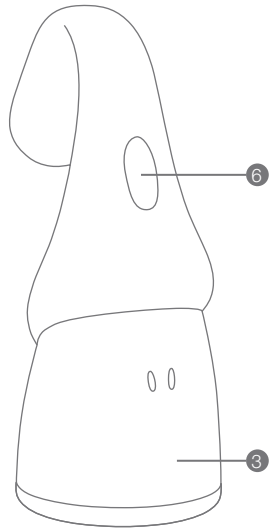
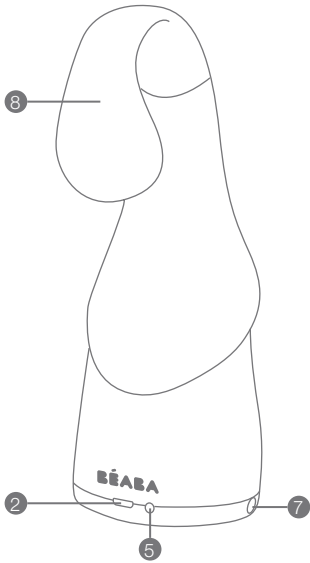


# BÉABA®

- F** Notice d'utilisation
- EN** Instructions
- NL** Handleiding
- D** Gebrauchsanweisung
- E** Folleto de Instrucciones
- I** Istruzioni per l'uso
- P** Instruções de utilização
- PL** Instrukcja obsługi
- RU** Инструкция  
по эксплуатации
- CN** 操作说明书
- CT** 使用說明

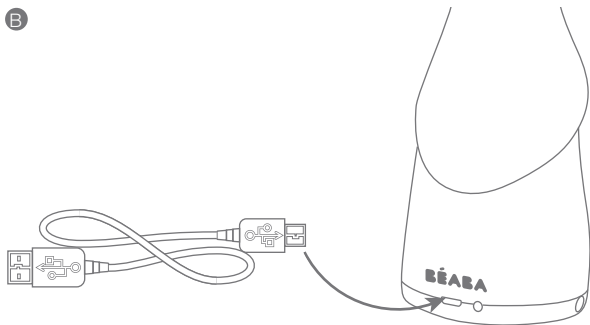
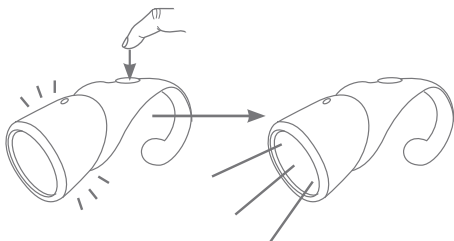
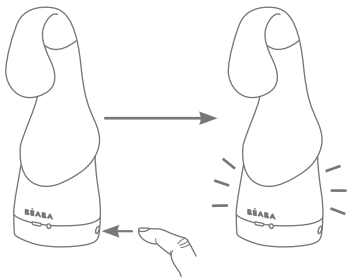
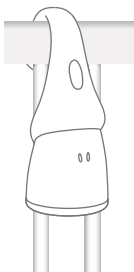
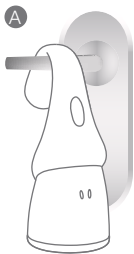


PIXIE TORCH



A

B



**F**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA PRÉSENTE NOTICE ET LA CONSERVER.

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1 Câble USB              | 5 Voyant de charge               |
| 2 Connecteur micro USB   | 6 Bouton "ON/OFF" mode torche    |
| 3 Corps - zone lumineuse | 7 Bouton "ON-OFF" mode veilleuse |
| 4 Torche                 | 8 Crochet de fixation            |

## AVERTISSEMENT

Le chargement de la veilleuse utilise un long cordon USB ①, il doit se faire uniquement sous le contrôle d'un adulte.

**ATTENTION** ce câble n'est pas un jouet, il ne convient pas aux enfants de moins de 18 mois. Danger de strangulation.

Ne pas laisser à la portée d'un enfant de moins de 12 mois.

### A FONCTIONNEMENT

Grâce à son crochet de fixation ⑧ suspendez facilement la veilleuse au lit de l'enfant ou à une poignée de porte

- En mode veilleuse : pressez sur le bouton "ON-OFF" ⑦ pour allumer ou éteindre la veilleuse.
- En mode torche : pressez sur le bouton "ON-OFF" ⑥ pour allumer ou éteindre la torche.
- En mode combiné :
  - Si la veilleuse est allumée, passez du mode veilleuse à torche en pressant le bouton on/off ⑥
  - Pour éteindre complètement la veilleuse, éteindre d'abord le mode torche puis le mode veilleuse.

Autonomie en mode veilleuse >90h

### B CHARGEMENT DE LA VEILLEUSE PIXIE

Ne jamais charger la veilleuse à portée de main d'un enfant. Connectez le câble USB ① à un adaptateur secteur ou à tout type de port USB adapté à la tension de la veilleuse 5V.

- Raccorder l'autre extrémité du câble au connecteur USB de la veilleuse ②.
- Si la veilleuse est déchargée, le voyant de charge ④ passe au rouge durant le temps de charge. A la fin du chargement le voyant devient vert, vous pouvez alors débrancher la veilleuse et ranger le cordon hors de la portée des enfants.

Le temps de charge normal varie entre 4 et 6 heures. La veilleuse peut rester allumer pendant la charge mais pour limiter son temps de charge il est préférable de l'éteindre.

### CONSEILS D'UTILISATION

- Le câble USB doit régulièrement être examiné pour vérifier les éventuelles détériorations.
- En cas de détérioration, ne pas utiliser le produit avant qu'il n'ait été réparé.
- Ne jamais démonter la veilleuse.

- Ne hum
- La v
- Disp
- pas

### ENTRI

- Veill
- ensi
- d'in
- et d
- Véri
- cha

### ENVIR

En fin  
quotidi  
équipe  
Ne jete  
déchet  
La sou  
panne,  
electro

### GARA

La veil  
la date  
de tou  
garanti  
• Si v  
• En l  
cett

### NULLI

• en c  
ma  
non  
le fe  
• en c  
tiers  
• en c  
ains  
d'ac  
La gar  
autre r  
Pour a  
Store c

- Ne pas exposer la veilleuse au rayonnement du soleil, à un environnement humide, chaud ou poussiéreux.
- La veilleuse est uniquement adaptée à un usage intérieur.
- Disposer l'appareil loin d'une source de chaleur ou de projection d'eau. Ne pas immerger la veilleuse.

## ENTRETIEN

- Veillez à toujours débrancher la veilleuse lors du nettoyage. Vous pouvez ensuite nettoyer prudemment la veilleuse avec un linge humide en évitant d'introduire de l'eau dans le connecteur USB. Éviter les produits ménager et détergents.
- Vérifiez que toutes les zones soient parfaitement sèches avant la mise en charge de la veilleuse.

## ENVIRONNEMENT (ÉLIMINATION)

En fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères quotidiennes. Vous devez le porter à un point de collecte et recyclage des équipements électriques et électroniques.

Ne jetez jamais les piles usagées ; portez-les à votre dépôt local pour les petits déchets chimiques.

La source lumineuse LED de cette veilleuse n'est pas remplaçable, en cas de panne, ne pas démonter le produit et l'emporter au centre de recycle des petits électroménagers.

## GARANTIE

La veilleuse PIXIE BÉABA bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de tout défaut résultant d'un vice matériel ou d'un vice de fabrication. Cette garantie est soumise à l'évaluation finale de l'importateur.

- Si vous constatez un défaut, consultez tout d'abord le manuel d'utilisation.
- En l'absence de réponse claire dans le manuel, contactez le fournisseur de cette veilleuse PIXIE via le site Internet [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## NULLITÉ DE LA GARANTIE

- en cas d'utilisation inadaptée, d'erreur de branchement, de fuite et/ou de mauvais positionnement des piles, d'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, de négligence ainsi qu'en cas de défauts causés par l'humidité, le feu, une inondation, la foudre ou des catastrophes naturelles ;
- en cas de modifications et/ou réparations non autorisées effectuées par des tiers ;
- en cas de transport inadapté de l'appareil sans conditionnement adéquat ainsi qu'en cas d'absence de la présente carte de garantie et d'une preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas les câbles de raccordement, prises et piles. Toute autre responsabilité, notamment en matière de dommages indirects, est exclue. Pour activer votre garantie, téléchargez l'application Béaba & Moi dans l'App Store ou sur Google Play.

**EN**

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- 1 USB cable
- 2 Micro USB connector
- 3 Body –luminous zone
- 4 Torch
- 5 Charging light
- 6 "ON-OFF" button night light mode
- 7 "ON/OFF" button torch mode
- 8 Hook

## CAUTION

A long USB cable 1 is used to charge the night light. This should be done only under adult supervision.

**CAUTION** this cable is not a toy and is not suitable for children under 18 months. Strangulation risk.

Keep out of the reach of a child under 12 months of age.

## A OPERATING INSTRUCTIONS

Thanks to its hook 8 it is easy to hang the night light to a child's bed or a door handle

1. In night light mode: press the "ON-OFF" button 7 to switch the night light on or off.
2. In torch mode: press the "ON-OFF" button 6 to switch the torch on or off.
3. In combined mode:
  - If the night light is switched on, move from night light mode to torch mode by pressing the on/off button 6
  - To switch off the night light completely, first of all switch off the torch mode and then the night light mode.

Autonomy in night light mode >90 hours

## B CHARGING THE PIXIE NIGHT LIGHT

Never charge the night light within the reach of children. Connect the USB cable 1 to a mains adapter or any type of USB port adapted to the voltage of the 5V night light.

1. Connect the other end of the cable to the night light's USB connector 2.
2. If the night light is uncharged, the charging light 4 turns red while charging. After charging, the light turns green, you can then unplug the night light and store it away out of the reach of children.

Normal charging time varies between 4 and 6 hours. The night light can be switched on while charging but in order to limit charging time it is best to switch it off.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- The USB cable should be examined regularly for any signs of wear..
- In the case of wear, do not use the product until it has been repaired..
- Never take the pixie light apart.

- Do con
- Kee
- nigh

## CLEAR

- Ens
- care
- care
- Che
- light

## ENVIR

At the  
domes  
electric  
Never  
small c  
This nig  
produc

## WARF

For the  
of purc  
by mat  
of the i  
• If yc  
• If th  
PIXI

## THE V

- In c
- inst:
- in c
- disa
- In c
- part
- In c:
- and
- purc

The wa  
liability,

- Do not expose the night light to direct sunlight or to damp, hot or dusty conditions. The night light is suitable for interior use only.
- Keep the appliance away from heat sources or water. Do not immerse the night light in water.

### **CLEANING**

- Ensure that the night light is always unplugged when cleaning. You may then carefully clean the night light and the charging base with a damp cloth taking care to avoid the two connectors.
- Check that all parts of the light are completely dry before charging the night light.

### **ENVIRONMENT (discarding)**

At the end of the product's life span, it must not be disposed of as normal domestic waste. You must bring it to a collection point for the recycling of electric and electronic equipment.

Never throw away exhausted batteries, but bring them to your local depot for small chemical waste.

This night light's LED light source cannot be replaced if it breaks. Do not take the product apart and deposit it at a recycling centre for small household appliances.

### **WARRANTY**

For the BEABA PIXIE night light you have a warranty of 24 months from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of defects caused by material and workmanship errors. All this subjected to the final assessment of the importer.

- If you notice any defect, first refer to the user's manual.
- If the manual provides no definite answer, please contact the supplier of this PIXIE night light via internet [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

### **THE WARRANTY BECOMES NULL AND VOID**

- In case of improper use, incorrect connections, leaking and/or incorrectly installed batteries, use of unoriginal parts or accessories, negligence and in case of defects caused by moisture, fire, flooding, lightning and natural disasters.
- In case of unauthorised modifications and/or repairs performed by third parties.
- In case of incorrect transportation of the device without adequate packaging and when the device is not accompanied by this warranty card and proof of purchase.

The warranty does not cover connecting cables, plugs and batteries. All further liability, especially concerning any consequential damages, is excluded.

**NL**

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET.

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 USB kabel                | 5 Laadindicator                   |
| 2 Micro USB-connector      | 6 "ON-OFF" knop nachtlampje stand |
| 3 Behuizing/verlichte zone | 7 "ON-OFF" knop zaklamp stand     |
| 4 Zaklamp                  | 8 Bevestigingshaak                |

## WAARSCHUWING

Het nachtlampje wordt opgeladen met een lange USB kabel. ①

Het opladen mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene uitgevoerd worden.

**LET OP** deze kabel is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen onder de 18 maanden. Gevaar op wurging. Buiten het bereik van een kind jonger dan 12 maanden.

### A WERKING

Dankzij de bevestigingshaak ⑧ kan het nachtlampje eenvoudig aan het bed van het kindje of aan een deurkruk bevestigd worden.

1. Druk in de nachtlampje stand op de knop "ON-OFF" ⑦ om het nachtlampje in of uit te schakelen.
2. Druk in de zaklamp stand op de knop "ON-OFF" ⑥ om de zaklamp in of uit te schakelen.
3. In de combistand:
  - Als het nachtlampje is ingeschakeld, kunt u overschakelen op de zaklamp stand door een druk op de on/off knop ⑥
  - Om het nachtlampje volledig uit te schakelen, moet u eerst de zaklamp stand en vervolgens de nachtlampje stand uitschakelen.

Autonomie in de nachtlampje stand > 90 uur.

### B OPLADEN VAN HET PIXIE NACHTLAMPJE

Laad het nachtlampje nooit op binnen handbereik van een kind. Sluit de USB kabel ① aan op een netadapter of elk type USB poort die geschikt is voor de spanning van het 5V nachtlampje.

1. Sluit het andere eind van de kabel aan op de USB connector van het nachtlampje ②.
2. Als het nachtlampje ontladen is, wordt de laadindicator ④ rood tijdens het laden. Zodra het lampje geladen is, wordt de laadindicator groen. U kunt de kabel van het nachtlampje vervolgens afkoppelen en de kabel buiten het bereik van kinderen opbergen.

De normale laadtijd varieert tussen 4 en 6 uur. Het nachtlampje kan blijven branden tijdens het laden, maar voor een kortere laadtijd raden we het aan het nachtlampje uit te schakelen.

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- De USB kabel moet regelmatig gecontroleerd worden op eventuele schade.
- Een beschadigd product moet gerepareerd worden alvorens opnieuw

- geb
- Den
- Stel
- of s
- binr
- Pla
- het

## ONDE

- Kop
- het
- waa
- Con

## MILIE

Aan he  
geval t  
recycle  
Gooi d  
klein cl  
De LEI  
meer v  
een inz

## GARA

De gar  
aankor  
defect  
allema  
• Als u  
• Indi  
opn

## DE GA

- In g
- gep
- nale
- bliks
- In c
- wor
- In t
- verp
- de a
- De gar
- ledere
- uitgesl
- de Apr



gebruikt te mogen worden.

- Demonteer het nachtlampje nooit.
- Stel het nachtlampje niet bloot aan direct zonlicht en een vochtige, warme of stoffige omgeving. Het nachtlampje is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Plaats het product op afstand van warmtebronnen of waterspatten. Dompel het nachtlampje nooit onder.

## ONDERHOUD

- Koppel de kabel van het nachtlampje altijd los alvorens het te reinigen. U kunt het nachtlampje en de laadbasis voorzichtig reinigen met een vochtige doek waarbij de 2 connectoren zorgvuldig vermeden moeten worden.
- Controleer of alle zones volledig droog zijn alvorens het nachtlampje op te laden.

## MILIEU (WEGWERPEN VAN HET APPARAAT)

Aan het eind van de levensduur van het product, mag u het apparaat in geen geval bij het huisvuil werpen. U moet het naar een inzamelpunt brengen voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur.

Gooi de lege batterijen niet weg, maar breng ze naar een plaatselijk depot voor klein chemisch afval.

De LED lichtbron van dit nachtlampje kan niet vervangen worden. Als het niet meer werkt, mag het lampje niet gedemonteerd worden maar moet het naar een inzamelpunt voor kleine afgedankte elektrische apparaten gebracht worden.

## GARANTIE

De garantieperiode voor BEABA PIXIE nachtlampje is 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze periode garanderen we u gratis herstel van defecten die het gevolg zijn van materiaal- of productiefouten. Deze worden allemaal onderworpen aan een definitieve beoordeling door de importeur.

- Als u beschadigingen opmerkt, raadpleeg dan eerst de gebruikershandleiding.
- Indien u daar geen antwoord op uw vraag vindt, kunt u via internet contact opnemen met de leverancier van deze PIXIE nachtlampje: [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## DE GARANTIE VERVALT:

- In geval van foutief gebruik, verkeerde aansluitingen, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, nalatigheid en bij defecten als gevolg van vochtigheid, brand, overstroming, blikseminslag en natuurrampen.
- In geval van niet-toegelaten wijzigingen of herstellingen die door derden worden uitgevoerd.
- In het geval van onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

De garantie is niet van toepassing op aansluitkabels, stekkers en batterijen. Iedere verdere aansprakelijkheid, in het bijzonder voor gevolgschade, is uitgesloten. Om uw garantie te activeren, downloadt u de Béaba & Me-app via de App Store of via Google play.

**D**

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1 USB-Kabel              | 6 ON/OFF-Knopf, Nachtlicht-Funktion    |
| 2 Mikro-USB-Anschluss    | 7 ON/OFF-Knopf, Taschenlampen-Funktion |
| 3 Körper - Leuchtbereich | 8 Befestigungshaken                    |
| 4 Taschenlampe           |  |
| 5 Ladeleuchte            |  |

**WARNHINWEIS**

Das Nachtlicht wird über ein langes USB-Kabel 1 geladen. Dies darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

**ACHTUNG**, dieses Kabel ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 18 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr.

Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 12 Monaten.

**A BETRIEB**

Dank des Befestigungshakens 8 können Sie das Nachtlicht leicht am Kinderbett oder einem Türgriff aufhängen.

- Nachtlicht-Funktion: Drücken Sie auf den ON/OFF-Knopf 7 um das Nachtlicht an- oder auszuschalten.
- Taschenlampen-Funktion: Drücken Sie auf den ON/OFF-Knopf 6, um das Nachtlicht an- oder auszuschalten.
- Kombinierte Nutzung:
  - Wenn das Nachtlicht an ist, wechseln Sie durch Drücken auf den ON/OFF-Knopf 6 von der Nachtlicht- zur Taschenlampen-Funktion.
  - Um das Nachtlicht vollständig auszuschalten, schalten Sie zuerst die Taschenlampen-Funktion, dann die Nachtlicht-Funktion aus.

Autonomie in der Nachtlicht-Funktion >90 Std.

**B AUFLADEN DES NACHTLICHTS PIXIE**

Laden Sie das Nachtlicht niemals in Reichweite einer Kinderhand. Schließen Sie das USB-Kabel 1 an ein Netzteil oder einen USB-Port an, der für die Spannung des Nachtlichts von 5V geeignet ist.

- Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die USB-Buchse des Nachtlichts 2 an.
- Wenn das Nachtlicht entladen ist, wechselt die Ladeleuchte 4 während der Ladezeit auf Rot. Nach dem Aufladen wird die Kontrollleuchte grün; dann können Sie das Nachtlicht abstecken und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern verstauen.

Normalerweise variiert die Ladezeit zwischen 4 und 6 Stunden. Das Nachtlicht kann während des Ladens angeschaltet bleiben, aber um die Ladezeit zu verringern, sollte es besser ausgeschaltet werden.

**NUTZUNGSHINWEISE**

- Das USB-Kabel muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.
- Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung erst wieder, nachdem es

repa  
• Den  
• Setz  
stau  
gee  
• Halt  
das

**WART**

- Ach  
kön  
Lap  
• Übe  
Nac

**UMWI**

Das Pr  
werde  
gebrac  
Sie sie  
Die LE  
das Pr  
Recycl

**GARA**

Die G  
Kaufde  
Repara  
Mänge  
• Ziel  
hinz  
• Wer  
Sie  
Nac

**ERLÖ**

• Uns  
und  
Zub  
Bes  
Blitz  
• Une  
• Unk  
beili  
Die Ga  
Haftun  
Garant  
Play he

repariert wurde.

- Demontieren Sie das Nachtlicht niemals.
- Setzen Sie das Nachtlicht nicht Sonneneinstrahlung, feuchter, heißer oder staubiger Umgebung aus. Das Nachtlicht ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen oder Spritzwasser. Tauchen Sie das Nachtlicht nicht unter.

### **WARTUNG**

- Achten Sie darauf, das Nachtlicht für die Reinigung stets abzustecken. Dann können Sie das Nachtlicht und die Ladestation vorsichtig mit einem feuchten Lappen reinigen; sparen Sie dabei die 2 Steckverbinder sorgfältig aus.
- Überprüfen Sie, ob alle Bereiche komplett trocken sind, bevor Sie das Nachtlicht wieder anstecken.

### **UMWELT (ENTSORGUNG)**

Das Produkt darf nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten gebracht werden. Werfen Sie erschöpfte Batterien nicht weg, sondern bringen Sie sie zu einer Batterie-Sammelstelle.

Die LED-Lichtquelle dieses Nachtlichts kann nicht ersetzt werden. Bauen Sie das Produkt bei einer Fehlfunktion nicht auseinander, bringen Sie es zu einer Recyclingstelle für Haushaltskleingeräte.

### **GARANTIE**

Die Garantie für des BEABA Nachtlichts PIXIE beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Während dieses Zeitraum gewährleisten wir die kostenlose Reparatur von aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern entstandenen Mängeln. All dies unterliegt der abschließenden Prüfung des Importeurs.

- Ziehen Sie bei einer möglichen Fehlfunktion immer erst die Bedienungsanleitung hinzu.
- Wenn Sie in der Bedienungsanleitung keine konkrete Antwort finden, setzen Sie sich bitte über die Website [www.beaba.com](http://www.beaba.com) mit dem Händler des Nachtlichts PIXIE in Verbindung

### **ERLÖSCHEN DER GARANTIE IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN**

- Unsachgemäße Verwendung, unkorrekte Verbindungen, falsch eingelegte und/oder auslaufende Batterien, Verwendung von anderen Teilen oder Zubehör als denen des Originalherstellers, Nachlässigkeit oder bei Beschädigung aufgrund von Feuchtigkeit, Brand, Überschwemmung, Blitzschlag und Naturkatastrophen.
- Unerlaubte Veränderungen und/oder Reparaturen durch Dritte.
- Unkorrekter Versand des Geräts ohne angemessene Verpackung und ohne beiliegende Garantiekarte und Kaufbeleg.

Die Garantie gilt nicht für Anschlusskabel, Stecker und Batterien. Jede weitere Haftung, insbesondere bei Folgeschäden, wird ausgeschlossen. Sie können Ihre Garantie aktivieren, indem Sie die Béaba & Me-App im App Store oder Google Play herunterladen.

**E** LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS.

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1 Cable USB              | 5 Indicador de carga             |
| 2 Conector micro USB     | 6 Botón "ON-OFF" modo lamparilla |
| 3 Cuerpo - zona luminosa | 7 Botón "ON/OFF" modo linterna   |
| 4 Linterna               | 8 Gancho de fijación             |

## ADVERTENCIA

La carga de la lamparilla se realiza a través de un cable USB largo ❶, y únicamente con la supervisión de un adulto.

**ATENCIÓN**, este cable no es un juguete, no es apto para niños de menos de 18 meses. Peligro de estrangulamiento.

Mantener fuera del alcance de los niños menores de 12 meses.

## A FUNCIONAMIENTO

El gancho de sujeción ❸ permite colgar fácilmente la lamparilla de la cama del niño o de un picaporte.

1. En modo lamparilla: pulse el botón "ON-OFF" ❷ para encender/apagar la lamparilla.
2. En modo linterna: pulse el botón "ON-OFF" ❹ para encender o apagar la linterna.
3. En modo combinado:
  - Si la lamparilla está encendida, pase del modo lamparilla a linterna pulsando el botón on/off ❺.
  - Para apagar del todo la lamparilla, apague primero el modo linterna y después el modo lamparilla.

Autonomía en modo lamparilla >90h

## B CARGA DE LA LAMPARILLA PIXIE

No cargue nunca la lamparilla al alcance de la mano de un niño. Conecte el cable USB ❶ a un adaptador de corriente o a cualquier tipo de puerto USB adaptado a la tensión de la lamparilla 5V.

1. Enchufe el otro extremo del cable al conector USB de la lamparilla ❷.
2. Si la lamparilla está descargada el indicador de carga ❸ se ilumina en rojo mientras se carga. Al final de la carga el indicador pasa al verde para indicar que puede desenchufar la lamparilla y guardar el cable fuera del alcance de los niños.

El tiempo de carga normal varía entre 4 y 6 horas. Durante la carga la lamparilla puede permanecer encendida, pero para reducir ese tiempo de carga es preferible apagarla.

## RECOMENDACIONES DE USO

- Se deberá examinar con regularidad el cable USB para comprobar posibles daños.
- En caso de deterioro, no utilice el producto antes de que esté reparado.

- No
- No
- No
- No

## MANT

- Acu
- con
- con
- Cor
- la la

## MEDIK

Al fina  
domés  
del equ  
punto o  
La luz L  
el proc

## GARA

La BE  
de con  
defectu  
acepta  
• Si o  
• Si e  
distri

## LA GA

- En c
- incc
- y er
- des
- En c
- efec
- En
- En
- cua
- prue

La gar  
cualqu

Para a  
Google

- No desmonte nunca la lámpara.
- No exponga la lámpara a rayos solares, a un entorno húmedo, caliente o polvoriento. La lámpara sólo está adaptada para un uso interior.
- Ponga el aparato lejos de una fuente de calor o de proyección de agua. No sumerja la lámpara.

## **MANTENIMIENTO**

- Acuérdesse siempre de desenchufar la lámpara cuando la limpie. A continuación puede limpiar con cuidado la lámpara y la estación de carga con un trapo húmedo evitando los 2 conectores.
- Compruebe que todas las zonas están perfectamente secas antes de cargar la lámpara.

## **MEDIO AMBIENTE (ELIMINACIÓN)**

Al final de la vida útil del producto, no debe eliminarse como un residuo doméstico normal. Tendrá que llevarlo a un punto de recogida para el reciclaje del equipo eléctrico y electrónico. No tire nunca las pilas agotadas; llévelas a su punto de recogida para pequeños residuos químicos.

La luz LED de esta lámpara no se puede sustituir; en caso de avería no desmonte el producto y llévelo al centro de reciclaje de pequeños electrodomésticos.

## **GARANTÍA**

La BEABA lámpara PIXIE tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Durante este período, garantizamos la reparación gratuita de defectos causados por defectos de material y fabricación. Todo está sujeto a la aceptación final del importador.

- Si observa algún defecto, consulte primero el manual del usuario
- Si el manual no proporciona una respuesta definitiva, contacte con el distribuidor de esta lámpara PIXIE a través de Internet [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## **LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA E INVALIDADA**

- En caso de uso inadecuado, conexiones incorrectas, fugas y/o pilas instaladas incorrectamente, utilización de partes o accesorios no originales, negligencia y en caso de defectos causados por la humedad, juego, inundación, rayo y desastres naturales.
- En caso de que se realicen modificaciones y/o reparaciones no autorizadas efectuadas por terceros.
- En caso de transporte incorrecto del aparato sin el embalaje adecuado y cuando el aparato no esté acompañado por esta tarjeta de garantía y la prueba de compra.

La garantía no cubre los cables de conexión, enchufes y pilas. Se excluye cualquier otra responsabilidad, en particular sobre daños consecuentes.

Para activar la garantía, descargue la aplicación Béaba & Me en App Store o Google Play.

**I** VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1 Cavo USB              | 6 Pulsante "ON-OFF" modalità lampada notte |
| 2 Connettore micro USB  | 7 Pulsante "ON/OFF" modalità torcia        |
| 3 Corpo - area luminosa | 8 Gancio di fissaggio                      |
| 4 Torcia                |  |
| 5 Spia di carica        |  |

## AVVERTENZA

Il caricamento della lampada notte utilizza un lungo cavo USB **1**, esso deve essere eseguito soltanto sotto il controllo di un adulto.

**ATTENZIONE**, questo cavo non è un giocattolo; esso non è adatto ai bambini di età inferiore ai 18 mesi. Pericolo di strangolamento.

Tenere fuori dalla portata di un bambino sotto i 12 mesi.

## A FUNZIONAMENTO

Grazie al suo gancio di fissaggio **8** potete appendere facilmente la lampada notte al letto del bambino o alla maniglia della porta.

1. In modalità lampada notte: premere il pulsante "ON-OFF" **7** per accendere o spegnere la lampada.
2. In modalità torcia: premere il pulsante "ON-OFF" **6** per accendere o spegnere la torcia.
3. In modalità combinata :
  - Se la lampada è accesa, passare dalla modalità lampada a torcia premendo il pulsante ON/OFF **6**.
  - Per spegnere completamente la lampada, spegnere prima la modalità torcia, poi la modalità lampada.

Autonomia in modalità lampada notte >90 h.

## B CARICAMENTO DELLA LAMPADA NOTTE PIXIE

Non caricare mai la lampada notte a portata di mano di un bambino. Collegare il cavo USB **1** ad un adattatore di rete o a qualsiasi tipo di porta USB adatta alla tensione della lampada 5V.

1. Collegare l'altra estremità del cavo al connettore USB della lampada **2**.
2. Se la lampada è scarica, la spia di carica **4** diventa rossa durante il tempo di carica. Al termine della ricarica, la spia diventa verde; potrete allora scollegare la lampada e sistemare il cavo fuori della portata dei bambini.

Il tempo normale di carica varia da 4 a 6 ore. La lampada può restare accesa durante la carica, ma per limitare il tempo di carica, è preferibile spegnerla.

## CONSIGLI PER L'USO

- Il cavo USB deve essere regolarmente ispezionato per verificare eventuali deterioramenti.
- In caso di deterioramento, non utilizzare il prodotto prima che sia stato

- ripa
- Nor
- Nor
- polv
- Coll
- Nor

## MANU

- Fate
- puliz
- un p
- Veri
- lam

## AMBI

Al term  
rifiuto c  
di app:  
Non ge  
per rifiu  
La sor  
guasto  
elettro

## GARA

La gar  
data di  
di qua  
valutaz  
• Se s  
• Se il  
pres

## LA GA

• In c  
e/o  
neg  
folg  
• In C  
• In c  
e se  
acq  
La gar  
respon  
Per att  
Google

riparato.

- Non smontare mai la lampada notte.
- Non esporre la lampada all'irradiazione solare, ad un ambiente umido, caldo o polveroso. La lampada notte è adatta esclusivamente per un uso domestico.
- Collocare l'apparecchio lontano da una fonte di calore o da spruzzi d'acqua. Non immergere la lampada.

## MANUTENZIONE

- Fate attenzione a scollegare sempre la lampada notte al momento della pulizia. Potrete quindi pulire con attenzione la lampada e la base di carica con un panno umido, evitando accuratamente i 2 connettori.
- Verificate che tutte le parti siano perfettamente asciutte prima di rimettere la lampada sotto carica.

## AMBIENTE (SMALTIMENTO)

Al termine della vita utile il prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Occorre portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non gettare mai via le batterie esauste, ma portarle al centro di raccolta locale per rifiuti chimici non ingombranti.

La sorgente luminosa LED di questa luce notte non è sostituibile; in caso di guasto, non smontare il prodotto e portarlo al centro smaltimento dei piccoli elettrodomestici.

## GARANZIA

La garanzia della BEABA lampada notte PIXIE ha una durata di 24 mesi dalla data di acquisto. Nel corso di questo periodo, garantiamo la riparazione gratuita di guasti dovuti a errori materiali e di lavorazione. Tutto ciò è soggetto alla valutazione finale dell'importatore.

- Se si rileva qualsiasi difetto, consultare per prima cosa il manuale utente.
- Se il manuale utente non offre una soluzione efficace, contattare il fornitore del presente lampada notte PIXIE tramite il sito [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## LA GARANZIA DIVENTA NULLA E NON E' VALIDA

- In caso di uso improprio, connessioni non corrette, batterie che perdono e/o installate in modo scorretto, utilizzo di parti o accessori non originali, negligenza e in caso di difetti dovuti a umidità, incendio, inondazione, folgorazione e catastrofi naturali.
- In caso di modifiche non autorizzate e/o riparazioni eseguite da terze parti.
- In caso di trasporto non corretto del dispositivo senza imballaggio adeguato e se il dispositivo non è accompagnato dalla presente garanzia e prova di acquisto.

La garanzia non copre i cavi di connessione, le prese e le batterie. Qualsiasi altra responsabilità, in particolare rispetto a danni conseguenti, è esclusa.

Per attivare la garanzia, scaricare l'applicazione Béaba & Me da App Store o Google play.

**P**

LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE FOLHETO E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA.

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 Cabo USB              | 5 Indicador luminoso de carga         |
| 2 Conector micro USB    | 6 Botão "ON-OFF" modo luz de presença |
| 3 Corpo - zona luminosa | 7 Botão "ON/OFF" modo lanterna        |
| 4 Lanterna              | 8 Gancho de fixação                   |

**AVISO**

O carregamento da luz de presença utiliza um cabo USB 1 comprido, devendo ser efetuado apenas sob supervisão de um adulto.

**ATENÇÃO**, este cabo não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças com menos de 18 meses. Existe risco de estrangulamento.

Mantenha fora do alcance de uma criança com menos de 12 meses.

**A FUNCIONAMENTO**

Graças ao gancho de fixação 8 pendure facilmente a luz de presença numa porta ou na cama da criança.

1. Em modo de luz de presença: prima o botão "ON-OFF" 7 para acender ou apagar a luz de presença.
2. Em modo de lanterna: prima o botão "ON-OFF" 6 para acender ou apagar a lanterna.
3. Em modo combinado:
  - Se a luz de presença estiver acesa, passe do modo luz de presença para o modo lanterna premindo o botão on/off 6.
  - Para apagar completamente a luz de presença, desligue primeiro o modo lanterna e depois o modo luz de presença.

Autonomia em modo luz de presença >90h

**B CARREGAMENTO DA LUZ DE PRESENÇA PIXIE**

Durante o carregamento da luz de presença, mantenha-a afastada das crianças.

Ligue o cabo USB 1 a um adaptador de corrente ou a qualquer tipo de porta USB adaptada à tensão da luz de presença de 5V.

1. Ligue a outra extremidade do cabo do conector USB da luz de presença 2.
2. Se a luz de presença estiver descarregada, o indicador luminoso de carga 4 fica vermelho durante o carregamento. Concluído o carregamento, o indicador fica verde, podendo então desligar a luz de presença e guardar o cabo fora do alcance das crianças.

O tempo de carregamento normal varia entre 4 e 6 horas. A luz de presença pode permanecer acesa durante o carregamento, mas para limitar o tempo de carregamento, é preferível apagá-la.

**CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO**

- O cabo USB deve ser examinado com regularidade para deteção de

- ever
- Em
- Nãc
- Nãc
- que
- em
- Colc
- Nãc

**MANU**

- Ceri
- segi
- com
- Antc
- zonc

**AMBI**

Em fim  
do dia  
equipa  
Não de  
Não é  
avaria,  
de pec

**GARA**

O PIXIE  
da con  
avaria  
sujeita  
• Se r  
• Se r  
de p

**ANUL**

- Enr
- erra
- neg
- focc
- Em
- terc
- Em
- aprc
- e de

A gara  
qualqu  
Para ar  
ou Gor



eventuais deteriorações.

- Em caso de deterioração, não utilize o produto enquanto não for reparado.
- Não desmonte nunca a luz de presença.
- Não exponha a luz de presença aos raios solares, a um ambiente húmido, quente ou poeirento. A luz de presença destina-se apenas a uma utilização em interior.
- Coloque o aparelho afastado de uma fonte de calor ou de projeção de água. Não mergulhe a luz de presença em líquidos.

### **MANUTENÇÃO**

- Certifique-se sempre de que desliga a luz de presença antes de a limpar. Em seguida, pode limpar suavemente a luz de presença e a base de carregamento com um pano húmido, evitando cuidadosamente os 2 conectores.
- Antes de voltar a carregar a luz de presença, certifique-se de que todas as zonas estão perfeitamente secas.

### **AMBIENTE (ELIMINAÇÃO)**

Em fim de vida, o produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos do dia a dia. Deve ser entregue num ponto de recolha e reciclagem de equipamento elétricos e eletrónicos.

Não deite nunca as pilhas gastas no lixo, coloque-as no pilhão.

Não é possível substituir a lâmpada LED desta luz de presença. Em caso de avaria, não deve desmontar o produto e deve eliminá-lo no centro de reciclagem de pequenos eletrodomésticos.

### **GARANTIA**

O PIXIE BÉABA está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data da compra. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de qualquer avaria resultante de um defeito de material ou de fabrico. Esta garantia está sujeita à avaliação final do importador.

- Se detetar algum defeito, consulte primeiro o manual de utilização.
- Se não encontrar qualquer solução no manual, contacte o fornecedor da luz de presença PIXIE através do sítio da Web [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

### **ANULAÇÃO DA GARANTIA**

- Em caso de uso indevido, de erro de ligação, de fuga e/ou de colocação errada das pilhas, de utilização de peças ou acessórios não originais, de negligência, bem como em caso de defeitos causados pela humidade, pelo fogo, por uma inundação, pelos relâmpagos ou por catástrofes naturais;
- Em caso de alterações e/ou reparações não autorizadas, efetuadas por terceiros;
- Em caso de transporte inadequado do aparelho, sem o acondicionamento apropriado, assim como em caso de ausência do presente talão de garantia e de um comprovativo de compra.

A garantia não cobre os cabos de ligação, as fichas e as pilhas. Está excluída qualquer outra responsabilidade, nomeadamente em matéria de danos indiretos. Para acionar a sua garantia, descarregue a aplicação Béaba & Moi da App Store ou Google Play.

**PL** NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- 1 Kabel USB
- 2 Złącze Micro USB
- 3 Korpus - obszar świetlny
- 4 Latarka
- 5 Lampka kontrolna ładowania
- 6 Przycisk „WŁ.-WYŁ.” w trybie lampki nocnej
- 7 Przycisk „WŁ.-WYŁ.” w trybie latarki
- 8 Haczyk do zawieszania

## OSTRZEŻENIE

Do ładowania lampki nocnej wykorzystywany jest długi kabel USB **1** - ładowanie może być przeprowadzane wyłącznie pod kontrolą osoby dorosłej.

**UWAGA** kabel nie jest zabawką, należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 18 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka w wieku poniżej 12 miesięcy.

## A OBSŁUGA

Za pomocą haczyka **8** można z łatwością zawiesić lampkę na klamce drzwi lub przy łóżeczku dziecka.

1. W trybie lampki nocnej: wcisnąć przycisk „WŁ.-WYŁ.” **7**, aby włączyć lub wyłączyć lampkę.
2. W trybie latarki: wcisnąć przycisk „WŁ.-WYŁ.” **6**, aby wyłączyć latarkę.
3. W trybie kombinowanym:
  - Kiedy lampka jest włączona, przejść z trybu lampki do trybu latarki, wciskając przycisk Wł./Wył **6**, aby włączyć lub wyłączyć lampkę.
  - Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy najpierw wyłączyć tryb latarki, a następnie tryb lampki nocnej.

Czas pracy w trybie lampki nocnej > 90 godz.

## B ŁADOWANIE LAMPKI NOCNEJ PIXIE

Nie wolno ładować lampki w miejscu dostępnym dla dzieci. Podłączyć kabel USB **1** do zasilacza sieciowego lub innego portu USB odpowiedniego dla napięcia lampki wynoszącego 5 V.

1. Podłączyć drugą końcówkę kabla do złącza USB lampki **2**.
2. Kiedy urządzenie jest wyładowane, lampka kontrolna **4** ładowania zmienia kolor na czerwony na cały czas ładowania. Po zakończeniu ładowania lampka kontrolna zmienia kolor na zielony, można wówczas odłączyć kabel i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Normalny czas ładowania wynosi od 4 do 6 godzin. Urządzenie może pozostawać włączone podczas ładowania, jednak aby skrócić czas ładowania, zalecane jest jego wyłączenie.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Kabel USB powinien być systematycznie sprawdzany pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia nie wolno używać produktu aż do chwili, kiedy zostanie naprawione.
- W żadnym wypadku nie demontować lampki nocnej.
- Nie narażać urządzenia na działanie promieni słonecznych, wilgoci, wysokiej temperatury lub

pytu.  
• Urząd  
w któ

## UTRZY

- Prze  
Możn  
szma  
• Prze

## OCHRO

Po zak  
zwykly  
recyklin  
Nie wol  
do spec  
Zaródk  
produkt

## GWAR

Urządze  
wynosi ;  
wszystk  
od prze  
• W ra  
infor  
• Jeże  
dost

## PRZYPA

• W ra  
bate  
bądź  
zalar  
• W r  
nieuj  
• W ra  
kiedy  
Zakres  
Jakakol  
wynikow  
Aby akt  
Google

pyłu. Lampka nocna jest przeznaczona do użycia wyłącznie w pomieszczeniach zadaszonych.

- Urządzenie powinno być ustawione w bezpiecznej odległości od jakichkolwiek źródeł ciepła, w którym nie jest zagrożone ochłapaniem wodą. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

## **UTRZYMANIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Można następnie ostrożnie wyczyścić urządzenie i podstawę do ładowania wilgotną szmatką, uważając przy tym, aby nie dotykać 2 złączy.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest całkowicie suche.

## **OCHRONA ŚRODOWISKA (UTYLIZACJA)**

Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego urządzenia, nie może ono być wyrzucane ze zwykłymi sieciami domowymi. Należy odnieść urządzenie do punktu zbiórki przeznaczonych do recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii ze zwykłymi odpadami domowymi, ale zawsze odnieść je do specjalnego punktu zbiórki.

Zarówka LED lampki nocnej nie podlega wymianie, w razie awarii nie rozmontowywać produktu; produkt odnieść do centrum utylizacji elektrośmieci.

## **GWARANCJA**

Urządzenie BEABA lampki nocnej PIXIE jest objęte gwarancją, której okres obowiązywania wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W tym okresie nasza firma zapewni bezpłatną naprawę wszystkich wad materiałowych i dotyczących wykonania. Jej przeprowadzenie jest uzależnione od przeprowadzenia ostatecznej oceny przez importera.

- W razie stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy zawsze najpierw zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w instrukcji.
- Jeżeli rozwiązanie nie może zostać znalezione w instrukcji, należy skontaktować się z dostawcą urządzenia lampki nocnej PIXIE pod adresem [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## **PRZYPADKI BRAKU OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI**

- W razie nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego wykonania połączeń, wycieku z baterii i/lub ich nieprawidłowego założenia, użycia nieoryginalnych części zamiennych bądź akcesoriów, zaniedbania lub uszkodzeń spowodowanych działaniem wilgoci, pożaru, zalania wodą, promieni słonecznych lub katastrof przyrodniczych.
- W razie przeprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji i/lub prac naprawczych przez nieuprawnione osoby trzecie.
- W razie nieprawidłowego przewożenia urządzenia bez odpowiedniego opakowania lub kiedy urządzenie zostanie przekazane do serwisu bez karty gwarancyjnej i dowodu zakupu.

Zakres obowiązywania gwarancji nie obejmuje kabli połączeniowych, wtyczek i baterii. Jakakolwiek inna odpowiedzialność, w szczególności dotycząca jakichkolwiek szkód wynikowych, jest całkowicie wykluczona.

Aby aktywować gwarancję, należy pobrać aplikację Béaba & Me ze sklepu App Store lub Google play.

**RU** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.

- 1 Кабель USB.
- 2 Разъем micro USB.
- 3 Корпус — световая зона.
- 4 Фонарик.
- 5 Индикатор зарядки.
- 6 Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.» режима ночной лампы.
- 7 Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.» режима фонарика.
- 8 Крючок для крепления.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для зарядки ночной лампы используется длинный шнур USB **1**; заряжать можно только под контролем взрослого.

**ВНИМАНИЕ!** Кабель не игрушка. Запрещается давать его детям в возрасте до 18 месяцев. Опасность удушья.

Хранить в недоступном для ребенка в возрасте до 12 месяцев.

## A ПРИНЦИП РАБОТЫ

С помощью крючка для крепления **8** легко подвесьте ночную лампу на детскую кроватку или на ручку двери.

1. В режиме ночной лампы: нажмите кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» **7**, чтобы включить или выключить ночную лампу.
2. В режиме фонарика: нажмите кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» **6**, чтобы включить или выключить фонарик.
3. В комбинированном режиме:
  - Если ночная лампа включена, переключите режим лампы в режим фонарика, нажав кнопку включения-выключения. **6**
  - Чтобы полностью выключить ночную лампу, сначала выключите режим фонарика, затем режим лампы.

Время автономной работы в режиме ночной лампы более 90 ч.

## B ЗАРЯДКА НОЧНОЙ ЛАМПЫ PIXE

Ни в коем случае не заряжайте ночную лампу в пределах досягаемости для детей.

Подключите кабель USB **1** к блоку питания от сети или к порту USB любого типа, подходящему для напряжения лампы 5 В.

1. Подсоедините второй конец кабеля к разъему USB ночной лампы **2**.
2. Если ночная лампа разряжена, индикатор зарядки **4** загорается красным во время зарядки. В конце зарядки индикатор становится зеленым, после этого можно отсоединить ночную лампу и убрать шнур в недоступное для детей место.

Нормальное время зарядки варьируется от 4 до 6 часов. Ночная лампа может оставаться включенной во время зарядки, но для сокращения времени зарядки желательно ее выключить.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Регулярно осматривайте кабель USB с целью обнаружения возможных повреждений.
- В случае наличия повреждения не используйте изделие, пока не будет проведен

- надл
- Ни в
- Разм
- тепл
- Разм
- лам

## УХОД

- Во в
- ночн
- разъ
- Убед
- на зс

## ОКРУЖ

В конц  
отходы  
и элек  
сроком  
отхода  
Светод  
поломи  
бытовс

## ГАРАН

На устр  
от дат  
ремонт  
произв

- В сл
- Если
- ночн

## ГАРАН

- В сл
- и (ш
- аксе
- пож
- В сл
- стор
- В сл
- без :
- Гарант
- Дальне
- исключ
- App St

надлежащий ремонт.

- Ни в коем случае не разбирайте ночную лампу.
- Размещайте ночную лампу в месте, защищенном от солнечных лучей, воздействия влаги, тепла и пыли. Ночная лампа предназначена для использования только внутри помещений.
- Размещайте изделие вдали от источников тепла или брызг воды. Не погружайте ночную лампу в жидкость.

## УХОД

- Во время чистки всегда отключайте лампу от питания. После этого осторожно очистите ночную лампу и зарядное основание с помощью влажной ткани, аккуратно избегая двух разъемов.
- Убедитесь в том, что все участки полностью высохли, прежде чем снова ставить лампу на зарядку.

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (УТИЛИЗАЦИЯ)

В конце срока службы изделие необходимо утилизировать как обычные бытовые отходы. Его необходимо сдать в пункт приема для утилизации электрического и электронного оборудования. Никогда не выбрасывайте батареи с истекшим сроком годности. Их следует сдать в местный пункт приема мелких химических отходов.

Светодиодная лампа данного ночного светильника не подлежит замене; в случае поломки не разбирайте устройство, а сдайте его в центр утилизации малой бытовой техники.

## ГАРАНТИЯ

На устройство PIXIE ночные огни от BEABA предоставляется гарантия на 24 месяца от даты приобретения. В течение этого периода мы гарантируем бесплатный ремонт повреждений, которые образовались вследствие дефектов сырья или производства. Окончательная оценка таких случаев остается за импортером.

- В случае обнаружения дефектов сначала прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Если в инструкции нет точного ответа, свяжитесь с поставщиком устройства PIXIE ночные огни на веб-странице [www.beaba.com](http://www.beaba.com).

## ГАРАНТИЯ АННУЛИРУЕТСЯ

- В случае неправильного использования, ненадлежащего подключения, разгерметизации и (или) неправильной установки батарей, использования неоригинальных запчастей или аксессуаров, небрежного пользования, а также повреждений, причиненных влажностью, пожаром, наводнением, грозой и природными катаклизмами.
- В случае несанкционированных изменений и (или) исправлений, выполненных третьей стороной.
- В случае неправильной транспортировки устройства без надлежащей упаковки, а также без этого гарантийного талона и документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на соединительные провода, разъемы и батареи. Дальнейшая ответственность, особенно касательно последующих повреждений, исключена. Чтобы активировать гарантию, загрузите приложение Béaba& Me из App Store или Google Play.

**CN**

请认真阅读本说明并妥善保管。

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| ① USB连接线      | ⑥ 小夜灯模式“ON-OFF”开关键 |
| ② micro USB插孔 | ⑦ 长亮模式“ON-OFF”开关键  |
| ③ 主体一发光区      | ⑧ 固定挂钩             |
| ④ 火炬发光区       |                    |
| ⑤ 充电指示灯       |                    |

## 警告

小夜灯的充电使用USB连接线 进行①，必须仅在有成年人监控的情况下充电。

**请注意**，此连接线不是玩具，不适合18个月以下的儿童。存在窒息风险。请将本品放在儿童接触不到的地方下12个月。

## A 使用

借助固定挂钩 ⑧，可十分方便地将小夜灯悬挂于婴儿床上或门把手上。

- 小夜灯模式时：按下“ON-OFF”开关键 ⑦ 可打开或关闭小夜灯。
- 长亮模式时：按下“ON-OFF”开关键 ⑥ 可打开或关闭长亮照明灯。
- 组合模式时：
  - 如果小夜灯点亮，请按下ON-OFF ⑥ 开关键 以便从小夜灯模式切换至长亮模式
  - 如需完全关闭小夜灯，请首先关闭长亮模式，然后关闭小夜灯模式。

小夜灯模式时续航时间 > 90小时。

## B 小精灵小夜灯的充电

请勿在儿童伸手可及范围内给小夜灯充电。连接USB连接线 ① 至电源适配器或满足小夜灯5伏电压要求的任何其他类型USB接口。

- 将连接线的另一端连接至小夜灯的USB插孔。 ②
- 如果小夜灯正在放电，充电指示灯 ④ 将在放电期间 变为红色。充电结束时，指示灯变为绿色，此时您可断开小夜灯的连接线，将连接线放到儿童伸手可及范围以外。

充电时间一般为4至6个小时。小夜灯可在充电期间保持点亮状态，但为了缩短其充电时间，最好在充电时将其关闭。

## 使用建议

- USB连接线必须定期检查，以确认是否可能损坏。
- 如损坏时，未修复前请不要使用本品。
- 请勿拆开小夜灯

• 请款  
• 请

保养

• 对湿  
• 重

环保

使用寿  
日常均  
电气说  
请勿引  
至位于  
小夜灯  
请将其

保修

自购买  
生产理  
受进口  
• 如  
• 如

保修外

• 因零  
然未  
• 未  
• 未  
以及未  
保修将  
特别是  
为了游  
或谷歌

- 请勿将小夜灯放置于阳光下，或者潮湿、过热或多尘环境中。本款小夜灯仅适合室内使用。
- 请将本装置安置于远离热源或水溅射处。请勿将小夜灯浸入水中。

### 保养

- 对其进行清洁时，请始终断开小夜灯的连接线。随后，您可使用湿抹布小心地清洁小夜灯及其充电底座，注意避开2个插孔。
- 重新给小夜灯充电前，请检查全部区域是否完全干燥。

### 环保（报废）

使用寿命到期后，不得将本品丢弃至日常垃圾中。您必须将其送至电子与电气设备回收站。

请勿丢弃已使用的电池；请将它们送至位于本地的小型化学废弃物回收站。

小夜灯的LED光源是无法更换的，发生故障时，请不要拆开本品，请将其送至小型家用电器回收中心。

### 保修

自购买之日起享有24个月保修。保修期内，我司将对因材料缺陷或生产瑕疵而导致的任何故障进行免费修理。此保修受进口商最终评估制约。

- 如您确认存在故障，请首先查阅使用手册。
- 如该手册中无明确回复，请通过网站[www.beaba.com](http://www.beaba.com)

### 保修失效

- 因使用不当、接线错误、电池漏液和/或放置错误、未使用原厂零件或配件、粗心大意以及因人为原因、火灾、洪水、闪电或自然灾害而导致故障时；
- 未经允许由第三方进行改造和/或修理时；
- 未采用适合的包装而进行不适当运输时

以及未出示保修卡及购买证明时。

保修将不覆盖连接电缆、插头与电池。全部其他责任，特别是有关间接损失方面的责任，均排除在外。

为了激活您的保修，请从苹果应用程序商店（App Store）或谷歌市场（Google play）下载应用程序Béaba & Moi。

**CT**

請詳細閱讀本說明並妥善保管。

- 1 USB 連接線
- 2 micro USB 插孔
- 3 主體 — 發光區
- 4 火炬發光區
- 5 充電指示燈
- 6 小夜燈模式「ON-OFF」開關鍵
- 7 長亮模式「ON-OFF」開關鍵
- 8 固定掛鈎

## 警告

小夜燈的充電使用 USB 連接線①，只能在有成年人監護的情況下充電。

**請注意**，此連接線不是玩具，不適合未滿 18 個月以下的幼童。存在窒息風險。請將本品放在兒童接觸不到的地方下 12 個月。

## A 使用

固定掛鈎⑧，可便利地將小夜燈懸掛於嬰兒床上或閘把手上。

1. 小夜燈模式時：按下「ON-OFF」開關鍵⑦可開啟或關閉小夜燈。
2. 長亮模式時：按下「ON-OFF」開關鍵⑥可開啟或關閉長亮照明燈。
3. 組合模式時：
  - 如果小夜燈亮起，請按下 ON-OFF 開關鍵⑥以便從小夜燈模式切換至長亮模式
  - 要完全關閉小夜燈，請先關閉長亮模式，再關閉小夜燈模式。

小夜燈模式時續航力 > 90 小時。

## B 小精靈小夜燈的充電

請勿在兒童伸手可及範圍內對小夜燈充電。連接 USB 連接線①至電源變壓器，或符合小夜燈 5 伏電壓要求的任何其他 USB 介面類型。

1. 將連接線的另一端連接至小夜燈的 USB 插孔②
2. 如果小夜燈正在放電，充電指示燈④將在放電期間變為紅色。充電結束時，指示燈會變為綠色，此時您可中斷小夜燈的連接線，並將連接線放到兒童伸手可及範圍以外。

一般而言，充電時間為 4 至 6 個小時。小夜燈可在充電期間保持點亮狀態，但為了縮短其充電時間，最好在充電時將其關閉。

## 使用建議

- USB 連接線必須定期檢查，以確認是否可能損壞。
- 如損壞時，未修復前請不要使用本品。
- 請勿拆開小夜燈
- 請勿將小夜燈放置於陽光下，或者潮濕、過熱或多塵環境中。本小

夜清

保養

- 進濕
- 重

環保

到達作  
日常均  
電氣計  
請勿引  
至當地  
小夜燈  
請將其

保固

享有自  
陷或  
生產理  
受進口  
• 如  
• 如

保固持

• 因  
零然  
• 未  
• 未  
買  
本保固  
特別是  
若要啟  
或穀



夜燈僅適合室內使用。

- 請將本裝置安置於遠離熱源或水濺射處。請勿將小夜燈浸入水中。

## 保養

- 進行清潔時，請務必中斷連接小夜燈的連接線。隨後，您可使用濕抹布小心地清潔小夜燈及其充電底座，請注意避開 2 個插孔。
- 重新對小夜燈充電前，請檢查所有區域是否完全乾燥。

## 環保（報廢）

到達使用壽命後，切勿將本品丟棄至日常垃圾中。您必須將其送至電子與電氣設備回收站。

請勿丟棄已使用的電池；請將它們送至當地的小型化學廢棄物回收站。

小夜燈的LED燈泡是無法更換的，發生故障時，請不要拆開本品，請將其送至小型家用電器回收中心。

## 保固

享有自購買之日起的24個月的保固。在保固期內，公司對因材料缺陷或

生產瑕疵所致的任何故障進行免費修理。此保固受進口商最終評估約束。

- 如您確認發生故障，請先查閱使用手冊。
- 如手冊中無明確答案，請透過網站 [www.beaba.com](http://www.beaba.com)

## 保固排除條款

- 因使用不當、接線錯誤、電池漏液和/或放置錯誤、未使用原廠零件或配件、粗心大意以及因人為因素、火災、洪水、閃電或自然災害而導致故障時；
- 未經允許由第三方進行改造和/或修理時；
- 未採用適合的包裝而進行不適當運輸時 以及未能出示保固卡及購買證明時。

本保固不含連接電纜、插頭與電池。所有其他責任，特別是有關間接損失方面相關的責任，均予以排除。若要啟動您的保固，請從蘋果應用程式商店（App Store）或穀歌市場（Google play）下載Béaba & Moi應用程式。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机	X	0	0	0	0	0
电池	0	0	0	0	0	0
附件	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T11364 的规定编制。

0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

环保使用期限这标志是表示该产品中有害物质在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或造成严重损害的期限



## NOTES

二苯醚  
(DE)

)

)

)

72 规

/T

不会  
严重



**BÉABA**

**121, voie Romaine - CS 97002 - Groissiat  
01117 Oyonnax cedex - FRANCE**

**MADE IN CHINA**

**▶ N°Azur 0 810 88 62 32**

PRIX APPEL LOCAL

**sav@beaba.com**

**www.beaba.com**



1117

**Pour activer votre garantie,**  
télécharger l'application  
Béaba & Moi sur App Store ou  
Google play.



**To activate your guarantee,**  
download the Béaba & Me  
application on App Store or  
Google play.